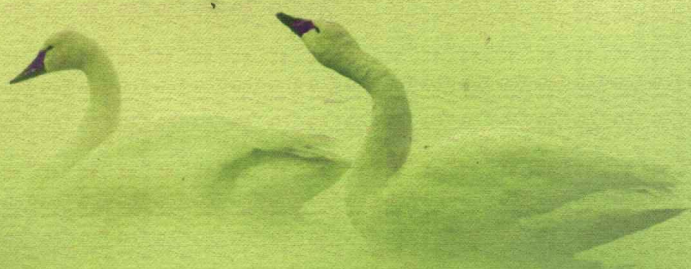


جامساپ بازىكباي ۇلى

وسىراي



شىنجاڭ خالىق باسپاسى

ءجامساپ بازىكباي ۇلى



شىنجاڭ خالىق باسپاسى

2007 ءۇرىمچى

图书在版编目 (CIP) 数据

人性感悟: 哈萨克文/加木沙甫·巴孜克白著. — 乌鲁木齐:
新疆人民出版社, 2007. 10

ISBN 978—7—228—11271—5

I. 人… II. 加… III. 诗歌—作品集—中国—当代—哈萨克语
(中国少数民族语言) IV. I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 159823 号

责任编辑: 哈布丁
白山
校 对: 高哈尔
封面设计: 刘堪海

人性感悟 (哈萨克文)

加木沙甫·巴孜克白 著

新疆人民出版社出版

(乌鲁木齐市解放南路 348 号 邮编: 830001)

新疆新华书店发行

新疆八百印务有限公司印刷

850×1168 毫米 32 开本 8.25 印张

2007 年 10 月第 1 版 2007 年 10 月第 1 次印刷

印数: 1—1500

ISBN 978—7—228—11271—5

定价: 15.00 元

جاۋاپتى رەداكتورى: قابدەن قادىر ۇلى
 بەيسەن اباقايەۆ
 جاۋاپتى كوررەكتورى: گاۋھار عالم قىزى
 مۇقابسىن جوبالاعان: ليۇ كانحاي

ئومىر - اي

*

شىنجاڭ خالىق باسپاسى باستىردى
 (ئۈرۈمچى قالاسى، وختۇستىك ازاتتىق كوشەسى، 348 - اۋلا)
 شىنجاڭ شىنخۇا كىتاپ دۇكەنىنەن تاراتىلدى
 شىنجاڭ «باباي» باسپا ستەرى شەكتى
 سەزىكتىگىندە باسلىدى

فورمات 850×1168 1/32، 8.25 باسپا تاباق

2007 - جىل، قازان، 1 - باسپاسى

2007 - جىل، قازان، 1 - باسلىۋى

تىراجى: 1—1500

ISBN 978 — 7—228—11271—5

باعاسى: 15.00 يۋان



ءجامساپ بازىكبای ؤلى



اقىن جۇبايىمەن بىرگە



اقىننىڭ وتباسى



اۆتور ساباقتاستارىمەن بىرگە



اۆتور ەۋروپا جەرىندە

باسپادان

فيلوسوفيا علمىنىڭ پروفەسسورى، اقىن، اۋدارماشى
ءجامساپ بازىكباي ۇلى 1944 - جىلى التاي ايماقىنىڭ جەمەنەي
اۋدانىدا مالشى شاڭىراعىدا ءومىر ەسگىن اشقان. 1963 -
جىلى ورتا مەكتەپتى ۇزدىك ناتىجەمەن ءىتىرىپ، 1963 - جىلى
قىركۇيەكتەن 1965 - جىلى شىلدەگە دەيىن ورتالىق ۇلتتار
داشۋەسىنىڭ داينىدىق كلاسىدا وقىعان. 1965 - جىلى
قىركۇيەكتەن 1970 - جىلى شىلدەگە دەيىن بەيجىڭ پەداگوگىكا
داشۋەسىنىڭ ساياسى - اعارتۋ فاكۇلتەتىنەن وقۇ تاۋىسقان.
اقىننىڭ ترناق الدى ولەڭى 1964 - جىلى «شىنجياڭ
ادەبىيەتى» (قازىرگى «شۇعلا») جۇرنالىنىدا جارىق كورگەن.
سودان بەرى ءتۇرلى باسلىمداردا ەكى جۇزدەن اسا ولەڭ،
بىرنەشە داستان، پوەمالار جاريالادى. شىنجياڭ حالىق
باسپاسىنان، ۇلتتار باسپاسىنان، شىنجياڭ جاستار باسپاسىنان
جارىق كورگەن توپتىق جىر جىناقتاردا كۆپتەگەن ولەڭدەرى
جاريالاندى. وسىمەن بىرگە ادەبىي اۋدارماعا ات سالسىپ،
باسقالارمەن بىرگە جانە جەكەلەي «پوتىيە ولەڭدەرىنەن
تاڭدامالار»، «ماركس ولەڭدەرىنەن تاڭدامالار»، «چىن ي
ولەڭدەرىنەن تاڭدامالار»، «لى زىچىڭ» رومانى سياقتى
تۋىندىلاردى اۋداردى.

اۋتور ءوز كاسىبىندە سەكسەننەن ارتىق علمىي زەرتتەۋ
ماقالالارنى جاريالادى، مەملەكەتتىك جانە اۋتونومىيالى رايوندىق
زەرتتەۋ تاقىرىپتارنا قاتناستى. وسىنىڭ شىندە 1994 - جىلى
قىركۇيەكتە حالقارالىق علمىي تالقى جىيىنىدا وقىلعان علمىي

ماقالاسى: «ماناس ەپوسىنداى فيلوسوفىيالىق ىدەيالار جونىندەگى العاشقى زەرتتەۋ» جانە «ەۋروپا فيلوسوفىياسىنىڭ قىسقاچا تارىخى» دەگەن كىتابى مەن «دىئالەكتىكالىق جالپىلىق بايلانس جانە ەكولوگىيالىق تەپە - تەڭدىك» سىياقتى ماقالالارى اۆتونومىيالى رايوندىق سىلىقتاردى ەنشلىدى.

اۆتور جوعارىداعىداي ەلەۋلى ەڭبەك، زور تابىسى ءۇشن 1998 - جىلى جەلتوقساندا اۆتونومىيالى رايوندىق خالىق ۇكىمەتى جاعىنان «ۇزدىك كاسىپتىك تەحنىكا قىزمەتكەرى» بولىپ باعالاندى. 2001 - جىلى جەلتوقساندا مەملەكەتتىك كەڭەستىڭ ەرەكشە قوسىمشا قاراجاتىنان يىگىلىكتەنەتىن ۇزدىك مامان بولىپ باعالاندى. 2002 - جىلى ماۋسىمدا اۆتونومىيالى رايوندىق پارتكوم جانە خالىق ۇكىمەتى جاعىنان «ەرەكشە ەڭبەك كورسەتكەن ۇزدىك مامان» دەگەن داڭق كۋالىگىن الدى.

اۆتور قازىر مەملەكەتتىك دىئالەكتىكالىق ماتەريالىزم قوعامىنىڭ مۇشەسى، اۆتونومىيالى رايوندىق فيلوسوفىيا قوعامىنىڭ ورىنباسار باستىعى، اۆتونومىيالى رايوندىق جازۋشىلار وداعىنىڭ مۇشەسى، اۆتوردىڭ ەڭبەكتەرى مەن ەسىمى «جۇڭگو ماماندار سوزدىگى» مەن «جۇڭخۇا ايگىلى ادامدار سوزدىگىنە» ەنگىزىلدى.

مىنە، ەندى باسپامىز اۆتوردىڭ ىلگەرىندى - كەيىندى جازعان ولەڭدەرىنەن ىرىكتەپ، «ءومىر - اي» اتتى جىناعىن وقىرمان قاۋىمعا ۇسىنىپ وتىر.

مازمۇنى

ئومىر

- 3 ئومىر
4 جارىق دۇنيە
5 ئومىر ەسكى
6 ئومىر اسۋى
7 ئۈمىت
8 ئومىر زاڭى وسىنداي
8 ۋاقىتپەن سىرلاسۇ
12 كۈن ەڭكەيىپ بارادى
14 ئومىر بەلگىسى
15 ادامدار - اي
16 ۋاقىتقا
17 بولسامداى
17 ئومىر — ۇرپاق
18 جىل — ۋاقىت ۇشقىنى
19 اجال دەگەن
20 ئومىر سوقپاعى
21 قاراڭغى - جارىق دۇنيە
22 تىرلىك
23 دەسەم
25 سىڭار اققۇ
27 ئومىر دىالەكتىكاسى
30 ەكى ۇيەك
31 ئومىر دەگەن

32	ۋومىر - اي
35	بىر بەلەس
40	ۋومىر — ۋولم دىالوگى

تىرنەك اۋەندەر

45	اناما
46	ۋىستازىما
46	مەكتەبىم
47	امانبول
48	لى فىڭگە
49	ۋىلتىتار ساراىى
50	بەيجىڭىم
51	سالىوت
51	ۋلى قورعان
52	يىحيۋان باقشاسى
53	بەيجاي باقشاسى
53	ۋىيەۋر قىزى
54	ساۋىر
55	دولانالى
56	كۈزەۋشى
58	تاستى
59	سىنتاس
60	تۇماندى

ورتا كەزدىڭ وزانى

63	قار
64	بوز قىراۋ
65	سۇڭگى
65	مۇز

66	.....	اياز
67	.....	بۇرقاسىن
68	.....	قىس
69	.....	وركەن — بىرىس
70	.....	عالمىم
71	.....	اقىن جانى
72	.....	ارمان
73	.....	جان ازىمىم
74	.....	اۋىل تاغى
76	.....	كۈز بۇلتى
77	.....	جەر — انا
78	.....	شابت
78	.....	حۋاڭجى
80	.....	بايلىمىم مەنىڭ
82	.....	انا ءسۈتى
83	.....	اقىن اعا
85	.....	اقىن قازاسىنا
86	.....	التىباقان
87	.....	كەمپىرقوساق
88	.....	ماحاببات جىرى
89	.....	ناۋرىز
90	.....	اگە مەيىرى
92	.....	ماي ارابى
93	.....	شۋاق
95	.....	نىتىماق دىالوگى
98	.....	جىل تۋرالى وي
101	.....	وكتابر — ۇلت تاعدىرى
103	.....	كوكتەم لەبى

104	كەك الادى.....
106	نالما.....
107	اتا مەكەن.....
108	كەم مەقتى.....
110	ۋىستازىن.....
112	تىرنالار.....
113	سارالا چاپراقتار.....
114	دوستاردىڭ داستارقانى.....
115	سىناما.....
117	سالتاناتقا.....
118	ازاماتقا.....
119	تۇستار.....
121	قۇتتى مەكەن.....
122	دوس قازاسىنا.....
125	توي كۈنى.....
126	سالتاناتنىڭ تۇعان كۈنى.....
127	سىڭار.....
127	جۈزدەسكەندە.....
128	وتىرسىڭ نەنى ويلاپ.....
129	عاسىر تارتۇي.....
131	ويلار، ويلار.....
132	ساباقتاستار.....
134	ئەبىر الاۋ.....
135	دوستارىم مەنىڭ.....
136	قازاننىڭ قارا بورانى.....
137	چاقسى لەپەس — جان ازىعى.....
139	قورقامىن.....
140	ەسىل اعا.....

142	قۇلازۇ
144	كەتپەڭدەرشى
145	بالدىزعا سىر
147	قۇانىپ تۇرمىن
149	ەگىلمەشى
150	اىا قازاسىنا
151	عاسىردىڭ جارقىن تۇلعاسى
152	ساعىنىپ كەلدىم
155	اق اۋلىيە
156	قاس بويىندا
157	ناراتتا تۇرمىن
158	نەمەرەمە
160	سايى كوڭىل

ۋەمىردىڭ تەرىسكەيى مۇڭ شاققاندا

163	ۋرەيلى ءتۇس
164	ويىلامام
165	جۇباي قازاسىنا
166	كوڭىلىم مەنىڭ
167	دوستارعا سىر
168	كوز جاسىم
170	شىدايىن
170	بالامدى اتتاندىرعاندا
171	ساپاردان ورالعاندا
172	جالعىزدىق
173	بىر ەلەس
175	كەڭسەڭ بارعاندا
176	بىر قىزىڭ سالەم ايتتى تارباعاتاي
179	بىر شاشۇ قالدى شاشىلماي

181	قايداسىڭ
183	ساعىندىق انا ءوزىڭدى
184	ەستىدىڭ بە، سەزدىڭ بە؟
186	ۇرپاق — ارمان

ەۋروپا شاپىتتارى

191	كۈن قۇلاپ
192	ماركس مەكەنىندە
193	رەين جانە بەتھوۋەن
195	گوللاندىا جايلاۋى
196	«شىجىڭ بالا» مۇسىنى الدىندا
197	سالەم پارىج
198	دۈكەندە
199	جەرورتا تەڭىزى بويىندا
200	پىسا مۇناراسى
202	داۋىنچى جانە «موناليزا»
203	وشپەس الاۋ
206	ۋاتىكاندا
207	ۋەنەتسىيادا
208	الپى تاۋلارى
209	موزارت اۋلاسىنداعى وي
211	گەتە ەسكەرتكىشى الدىندا

جارقى دۇنيە

215	انا قۇدىرەتى
232	جارقى دۇنيە
244	قاڭباق
252	اق پەرىشتە

ۋەمىر

ۋەمىر ساعان عاشقپىن،
ايتپەسە نەگە جاسايمىن؟
ارمانغا يېىك اسقپىن،
بۇرىمدى ساعان اتايمىن.

ۋومىر

ۋومىر ساغان عاشىقىمىن،
ايتپەسە نەگە جاسايمىن؟
ارمانغا بىيىك اسىقىمىن،
بارىمدى ساغان اتايمىن.

هگىزىڭ ەكەن باق پەن سور،
كىندىك باۋى جالعاسقان.
ايت جىغىس ۋۇسپ كۆپ كەزدەر،
بىرى مەن بىرى ارباسقان.

بىرەۋگە تارتساڭ جال - جايا،
بىرەۋدى سولمەن سىلايسىڭ.
«بارماقتاي باق» قونباسا،
تەزىڭە سالىپ قىنايسىڭ.

باسىنا كۆمبەز ورناتقان،
قوشتاسسا بىرەۋ وزىڭمەن.
ۋىقساس - اۋ بىراق ول داعى،
قاراشانىڭ بوزىمەن. . .

ادامزات مەيمان جول تارتقان،
تولقىنىڭمەن السىپ.
شالقارىڭ شەكسىز ول جاتقان،
كەلەدى ۋۇمت جارىسىپ.